

**Сведения о претенденте, участвующем в конкурсе на замещение  
должности (доля ставки) старшего преподавателя (1,0 ставки)  
Кафедра английской филологии и перевода  
(научная специальность преподаватель-практик)**

Ф.И.О.	<b>Чекалева Надежда Андреевна</b>
Ученая степень	
Ученое звание	
Научно-педагогический стаж	4 года
Количество публикаций за последние 3 года в изданиях, индексируемых РИНЦ, Web of Science Core Collection или Scopus	
Индекс Хирша по РИНЦ, Web of Science Core Collection или Scopus	
Количество заявок, поданных за последние три года, с целью получения финансирования на выполнение научных исследований:	
- от российских научных фондов	
- от зарубежных научных фондов	
- из других внешних источников	
Количество договоров на выполнение научных исследований, в которых за последние три года претендент участвовал в качестве руководителя/ ответственного исполнителя/ исполнителя; договоров на выполнение экспертных работ; тревел-грантов и т.п. с указанием года заключения, срока, названия и объема финансирования каждого:	
- с СПбГУ	
- с российскими научными фондами	
- с зарубежными научными фондами	
- с другими внешними организациями	
Опыт научного руководства и консультирования за последние 3 года:	
- число ВКР бакалавров/специалистов	
- число диссертаций магистерских/кандидатских/докторских	
- число выпускников аспирантуры	
Опыт учебно-методической работы за последние 3 года:	
-число разработанных и реализованных учебных курсов	
-число учебников, учебных пособий, прошедших редакционно-издательскую обработку	
Иная информация, предоставленная по инициативе претендента	<p>Владею компьютерными средствами автоматизации перевода (SDL, MemoQ, dtSearch, SmartCAT).</p> <p>С 2015 по 2017 гг. осуществляла экспертизу материалов для заполнения двуязычных документов об</p>

	<p>образовании СПбГУ в составе экспертной группы.</p> <p>Практикующий переводчик; обладаю необходимыми навыками для преподавания всех видов устного и письменного перевода, в т.ч. специализируюсь на юридическом переводе.</p> <p>Сертификат Academic IELTS 8,5/9 (06.04.2013)</p> <p>Авторский тренинг Андрея Фалалеева «Синхронный перевод с английского на русский» (21 августа – 01 сентября 2017 г., 40 ак. часов)</p>
--	--